



POUŽÍVATEL'SKÁ PRÍRUČKA

Ako vkladať údaje do archívu obchodných údajov (AOÚ)

*Príručka pre podniky predkladajúce údaje vo vzťahu k
článku 27 nariadenia (ES) č. 1005/2009 o látkach poškodzujúcich ozónovú
vrstvu (nariadenie o ODS) a/alebo
článku 6 nariadenia (ES) č. 842/2006 o F-plynoch*

Úvod

Tento dokument obsahuje návod na použitie elektronického predkladania údajov o ODS a F-plynoch prostredníctvom online systému podávania správ Reportnet, ktorý spravuje Európska environmentálna agentúra (EEA) a ktorý bol špeciálne navrhnutý na zlepšenie efektívnosti toku údajov. Spoločnosti predložia oficiálne elektronické súbory údajov prostredníctvom modulu online systému Reportnet v archíve obchodných údajov (AOÚ).

Tieto usmernenia vysvetľujú najmä spôsob využívania elektronickej infraštruktúry na predkladanie správ Európskej komisii a jednotlivým členským štátom na základe

- článku 27 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1005/2009 zo 16. septembra 2009 o látkach, ktoré poškodzujú ozónovú vrstvu (nariadenie o ODS) a
- článku 6 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 842/2006 zo 17. mája 2006 o určitých fluórovaných skleníkových plynch (nariadenie o F-plynoch)

V tomto návode sa vysvetľuje len postup predkladania správ. V prípade záujmu o informácie o vypracúvaní správ možno konzultovať príslušné dokumenty zverejnené Komisiou. Odkazy nájdete v časti pomocník AOÚ: <https://bdr.eionet.europa.eu/help>.

Informácie o AOÚ

Archív obchodných údajov (AOÚ) je elektronický online systém podávania správ, ktorý spravuje Európska environmentálna agentúra (EEA). Bol osobitne vyvinutý na spracovávanie dôverných informácií. Viac informácií o ochrane dôverných údajov v rámci systému nájdete na:

<https://bdr.eionet.europa.eu/help/dataconfidentiality>.

Predkladanie správ prostredníctvom AOÚ má mnoho výhod.

- AOÚ je bezpečnejší systém ako je e-mail. Ponúka lepšiu ochranu proti odpočúvaniu alebo strate údajov.
- Správu stačí predložiť jednému orgánu, keďže všetky zainteresované strany majú prístup do AOÚ.
- AOÚ je transparentný a sledovateľný.
- Obsah poskytovaných údajov (obchodné údaje jednotlivých spoločností uvádzané v súlade s nariadením o F-plynoch a nariadením o látkach poškodzujúcich ozónovú vrstvu) bude pre verejné prehliadanie automaticky zamedzený. Takéto údaje (vrátane predloženia údajov za predchádzajúce roky) budú k dispozícii iba oprávneným orgánom. Viac informácií nájdete na: <https://bdr.eionet.europa.eu/help/dataconfidentiality>

Postup predkladania správ



Všetky údaje sa poskytujú prostredníctvom systému Reportnet archívu obchodných údajov (AOÚ)
Postup vkladania údajov zahŕňa 4 hlavné činnosti uvedené nižšie.

➤ Činnosť 1: Overenie používateľa

Na predloženie správy musíte mať vytvorený účet s používateľským menom a heslom, ako aj povolenie na vkladanie požadovaných údajov pre každú povinnosť predkladať správy.

Ak vaša spoločnosť podala správu v predchádzajúcom roku (napr. 2013), EEA pošle e-mail kontaktným osobám, ktoré sú zaregistrované za vašu spoločnosť. V tomto e-maile nájdete používateľské meno pre váš podnik, dodatočné informácie týkajúce sa postupu podávania správ a heslo na podávanie správ počas nového roka (napr. 2014). Upozorňujeme, že z bezpečnostných dôvodov sa každý rok vygeneruje nové heslo, ktoré vám EEA zašle spolu s výzvou na podanie správy (najneskôr do konca februára).

Informácie budú zaslané príslušným spoločnostiam najneskôr do 22. februára.

V prípade, že podávate správu prvý raz, zaregistrujte sa na https://bdr.eionet.europa.eu/registry/self_register. Žiadosť o účet sa posúdi a prihlasovacie meno a heslo dostanete e-mailom.

Poznámka: v prípade:

- že zabudnete používateľské meno alebo heslo
- zmien názvu spoločnosti
- ťažkostí pri vyplňaní online dotazníkov
- problémov pri sťahovaní
- ďalších otázok, ktoré sa týkajú AOÚ

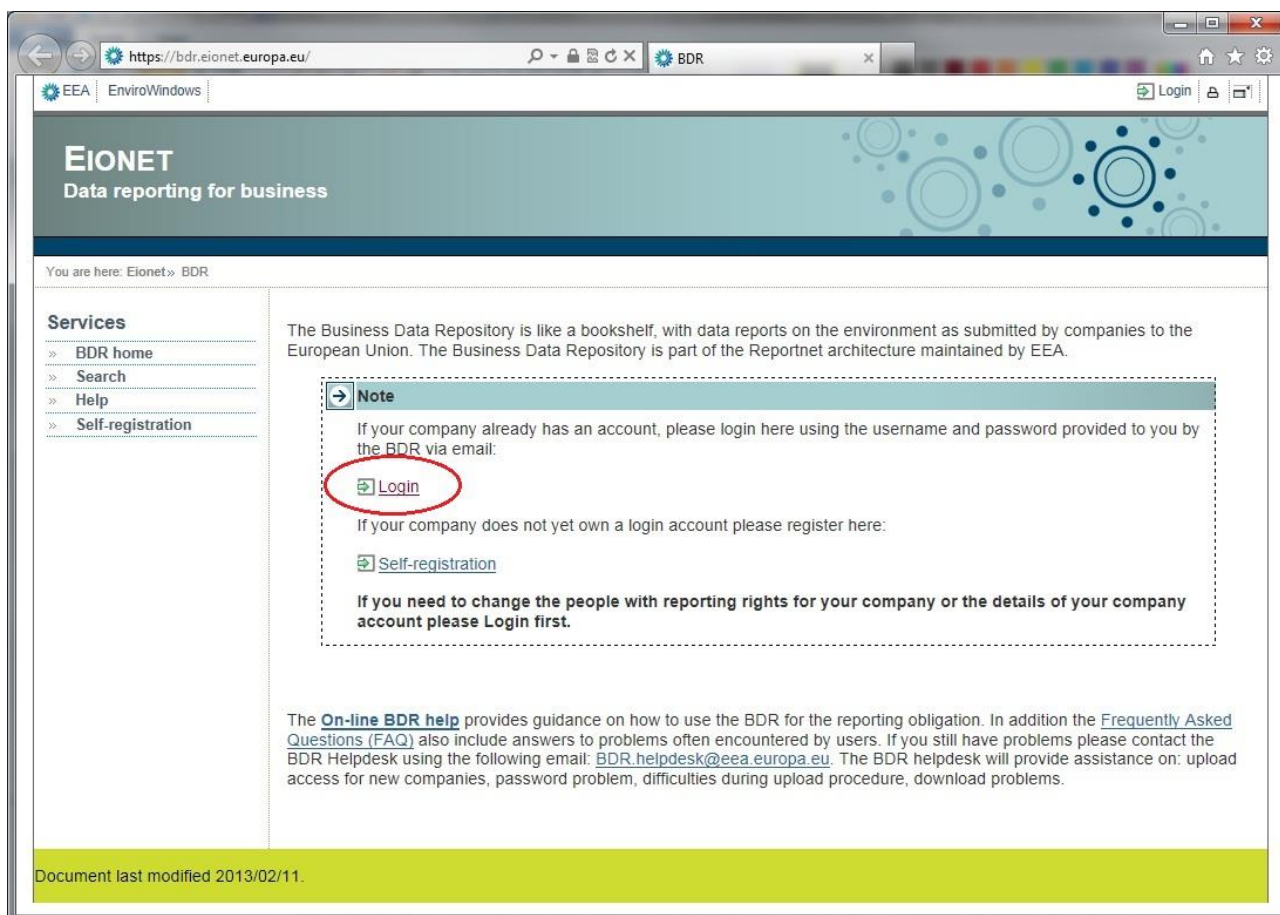
Obráťte sa na AOÚ Helpdesk na BDR.helpdesk@eea.europa.eu

➤ Činnosť 2: Vstup do archívu obchodných údajov, prihlásenie a overenie informácií o vašej spoločnosti

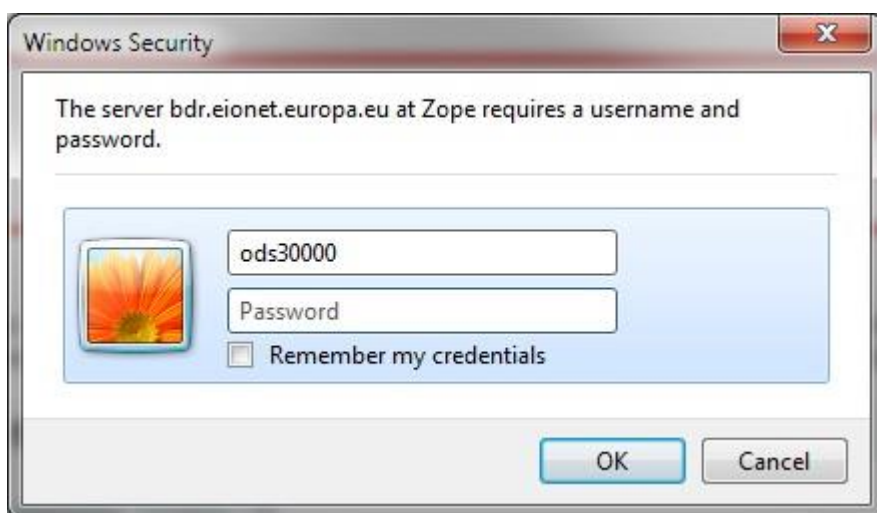
- Krok 1: Prihlásenie

Do AOÚ sa môžete prihlásiť prostredníctvom <https://bdr.eionet.europa.eu>

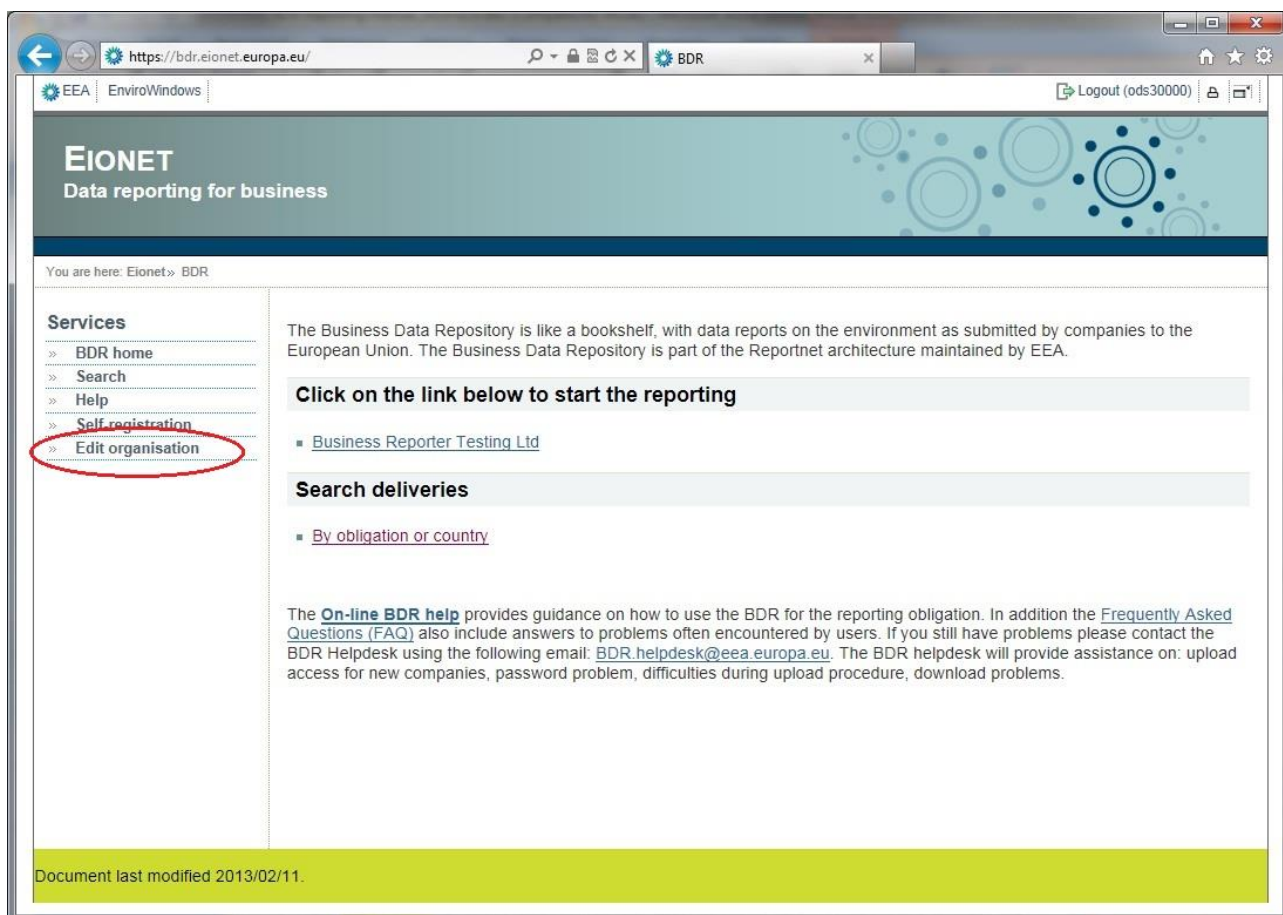
Ak chcete vložiť údaje o ODS alebo F-plynoch, najskôr sa musíte pomocou používateľského mena a hesla prihlásiť do priečinka pre vašu spoločnosť. Ak vaša spoločnosť potrebuje podať správy podľa oboch nariadení, nezabudnite, že máte osobitný účet pre každú z týchto povinností. Neuádzajte napríklad údaje o F-plynoch na vašom účte pre ODS. Takto nesprávne uvedené údaje budú vymazané.



Ak kliknete na políčko Prihlásiť sa, otvorí sa toto okno:



Po vyplnení používateľského mena a hesla sa dostanete na nasledujúcu obrazovku:



- **Krok 2: Revidovať informácie o vašej spoločnosti**

Odporúčame vám, aby ste si skôr ako začnete s podávaním správy skontrolovali informácie o vašej spoločnosti (vrátane informácií o kontaktných osobách). Budú totiž súčasťou správy, ktorú podáva vaša spoločnosť.

Kliknutím na odkaz Zmeniť organizáciu sa dostanete na stránku s informáciami o vašej spoločnosti, kde si môžete overiť, či všetky zaregistrované informácie o vašej spoločnosti sú správne.



The screenshot shows a web browser window with the URL <https://bdr.eionet.europa.eu/registry/organisation/471/>. The page title is "BDR Company Registry". The header includes the EIONET logo and the text "Data reporting for business". A navigation menu on the left lists "Services" with links to "BDR home", "Search", "Help", and "Self-registration". The main content area is titled "Update organisation *Business Reporter Testing Ltd*" and includes a "Back to reporting" button. Below this is a "Company details" section with a form containing the following fields:

Company name	Business Reporter Testing Ltd
To modify company name, please contact helpdesk .	
Street and nr *	Clucerului 55
Place 1 / Municipality *	Bucuresti
Postal code *	011364
Place 2 / Region	centre
EORI number	eori11
About EORI number	
VAT number	RO111111111111111
Country	Romania
Account name	ods30000
Obligation	Ozone depleting substances

Below the form is a "Save" button. Underneath is a "People" section with a list of contacts:

- [Smith John <smith@testcompany.com>](#) *
- [Ods Reporter <ods@ods.ods>](#) *

There is a "New person" button at the bottom of the "People" section.

Uistite sa, že uvedené informácie sú správne. Ak uvedené informácie nie sú správne, na tejto stránke môžete:

- zmeniť adresu vašej spoločnosti,
- pridať číslo EORI a číslo DPH vašej spoločnosti,
- pridať alebo odstrániť kontaktné osoby vašej spoločnosti,
- upraviť kontaktné údaje osoby.

Na tejto stránke nemôžete zmeniť názov spoločnosti, krajinu, názov účtu alebo povinnosť. Pre úpravu názvu spoločnosti kontaktujte helpdesk AOÚ (bdr.helpdesk@eea.europa.eu).

Všetky polia označené červenou hviezdíčkou sú povinné.

Každý hospodársky subjekt so sídlom v EÚ musí mať číslo EORI. Ak nevíete, aké má vaša spoločnosť číslo EORI, obráťte sa na vaše oddelenie logistickej podpory (prijímanie a odosielanie tovarov), ktoré sa zaoberá colnými záležitosťami. **Ak plánujete ohlasovať činnosti súvisiace s dovozmi/vývozmí ODS, budete musieť predložiť číslo EORI!**

Viac informácií o čísle EORI nájdete na tejto webovej lokalite:

http://ec.europa.eu/ecip/security_amendment/who_is_concerned/index_en.htm#eori

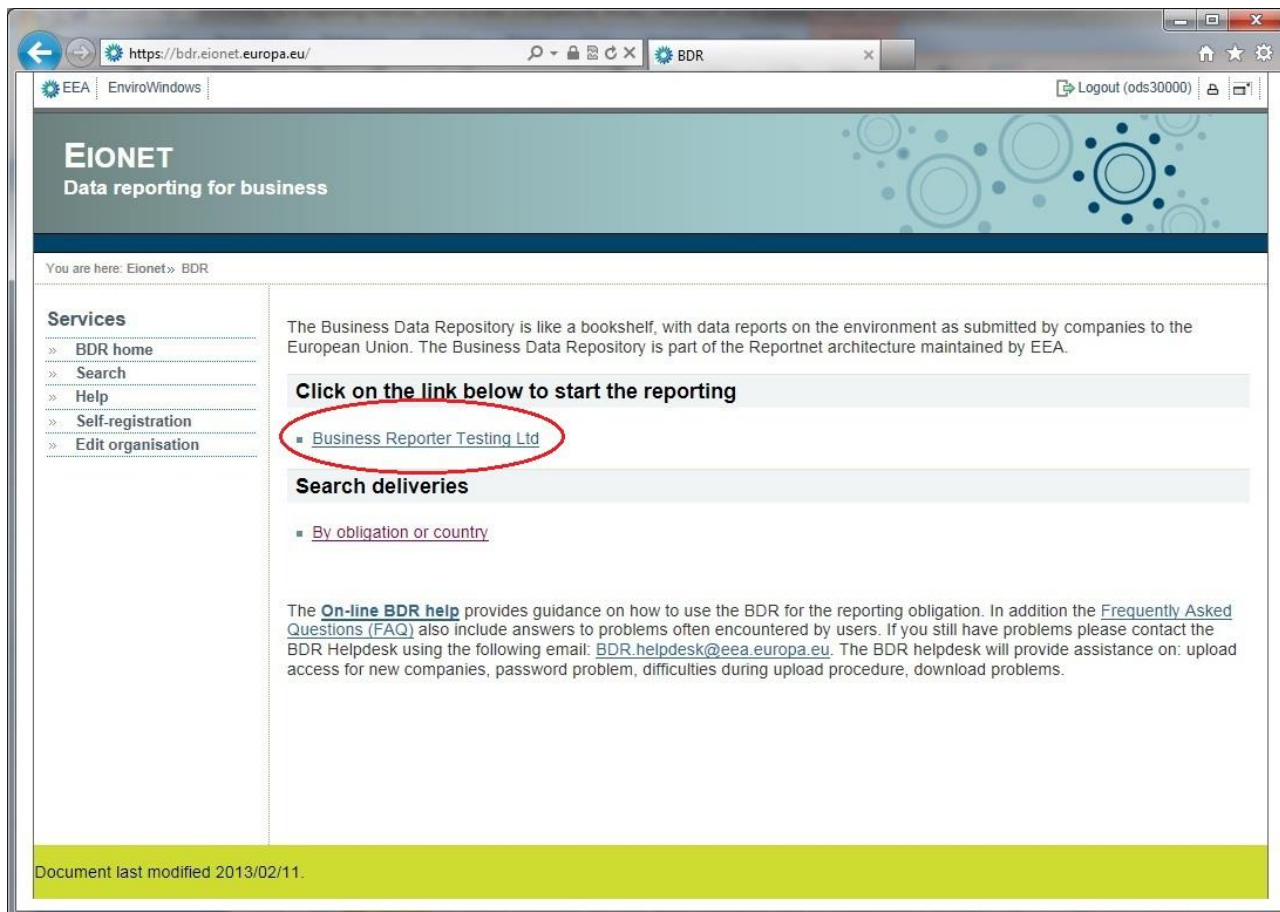
Uistite sa, že informácie o vašej spoločnosti uvedené v tomto kroku sú správne, pretože po začatí vyplňovania dotazníka ich už nebude možné zmeniť!



➤ **Činnosť 3: Prístup do priečinka vašej spoločnosti a vytvorenie novej obálky**

- **Krok 1: Prístup do priečinka vašej spoločnosti**

Kliknutím na názov spoločnosti na úvodnej stránke AOÚ získate prístup do priečinka vašej spoločnosti.



- **Krok 2: Vytvorenie novej obálky**

Kliknutím na tlačidlo „Nová obálka“ v pravom hornom rohu obrazovky vytvoríte novú obálku, ktorá bude obsahovať vložené údaje :

New envelope



- Krok 3: Pre novú obálku uveďte správne metaúdaje:

Uistite sa, že metaúdaje týkajúce sa obálky sú presné (pozri tabuľku nižšie), aby ste neskôr boli schopní identifikovať jej obsah.

The screenshot shows the EIONET Testing portal. The header includes the EEA logo and 'EnviroWindows'. The main title is 'EIONET Testing portal for the data reporting for business'. A breadcrumb trail reads: 'You are here: Eionet » BDR Test » Ozone depleting substances (ODS) » Romania » Business Reporter Testing Ltd'. On the left, a 'Services' menu lists: 'BDR-test home', 'Search', 'Help', and 'Edit organisation'. The main content area is titled 'Add Envelope' and contains the instruction: 'Fill out the fields in this report profile and click Add. This will create an envelope into which you make the delivery.' The form fields are: 'Title' (text box with 'ods30000_2013_v1'), 'Description' (large text area), 'Relating to which year' (dropdown with '2013' selected), 'Whole Year' (checkbox), 'to' (text box), 'Coverage' (text box with 'Romania'), and 'Coverage note' (text box). An 'Add' button is at the bottom.

Povinné metaúdaje

Názov obálky	Názov by mal mať takýto formát: <code>používateľskémeno_RRRR_v1</code> <ul style="list-style-type: none"> - používateľské meno je meno, ktoré ste použili na prihlásenie (napr. ODS10001 alebo FGAS12345) - RRRR je rok, na ktorý sa vzťahujú údaje (napr. rok 2013 pre údaje nahlásované v roku 2014) - v1 je číslo verzie súboru údajov (v prípade opätovného predkladania údajov by sa číslo verzie malo zvýšiť)
Opis:	Pôvodné predloženie údajov: Pôvodné predloženie Opätovné vloženie súboru údajov: Opätovné vloženie údajov + dôvod opätovného predloženia
V súvislosti s rokom:	Rok, na ktorý sa vzťahuje súbor údajov (vykazovaný rok) – napr. rok 2013 pre údaje, ktoré sa majú nahlásiť do 31. 3. 2014
Pôsobnosť	Prednastavený je členský štát, v ktorom sídli vaša spoločnosť. Akákoľvek správa by mala zahŕňať iba údaje týkajúce sa tohto členského štátu.
Poznámka k pôsobnosti	Na účely podania správ podľa nariadenia o ODS alebo nariadenia o F-plynoch táto oblasť nie je relevantná.



- Krok 4: Otvorenie obálky

EEA | EnviroWindows | Logout (ods30000)

EIONET
Testing portal for the data reporting for business

You are here: Eionet » BDR Test » Ozone depleting substances (ODS) » Romania » Business Reporter Testing Ltd

Services

- » BDR-test home
- » Search
- » Help
- » Edit organisation

Overview | Task list

Business Reporter Testing Ltd | New envelope

Obligation(s) [Ozone depleting substances \(ODS\) report \(Article 27 report\)](#)

Envelopes and subcollections

ods30000_2013_v1 | 16 Jan 2014

Cut | Copy | Delete

Obálku otvoríte kliknutím na názov obálky, ktorú ste si vytvorili.

- Krok 5: Aktivácia úlohy:

Ak chcete začať prácu v obálke, otvorte obálku a aktivujte návrh úlohy kliknutím na odkaz <Aktivovať úlohu: Návrh> alebo kliknutím na tlačidlo <Aktivovať úlohu>.

EEA | EnviroWindows | Logout (ods30000)

EIONET
Testing portal for the data reporting for business

You are here: Eionet » BDR Test » Ozone depleting substances (ODS) » Romania » Business Reporter Testing Ltd » ods30000_2013_v1

Services

- » BDR-test home
- » Search
- » Help
- » Edit organisation

Overview | Edit properties | History

ods30000_2013_v1 | Zip Envelope | **Activate task**

Description

Obligations [Ozone depleting substances \(ODS\) report \(Article 27 report\)](#)

Period 2013 - Whole Year

Coverage Romania

Status Task(s) waiting to be assigned: **Activate task: Draft** (to start/update the reporting process)

Acceptability status n/a

Files in this envelope

Remember to release the envelope when you have uploaded all files

Feedback for this envelope

No feedback posted in this envelope

Po aktivácii ste si rezervovali obálku na svoju prácu (vytváranie/aktualizácia dokumentov).

➤ Činnosť 3: Vkladanie vašich údajov

V prípade, že ste aktivovali úlohu, dostanete sa na túto obrazovku:



EIONET

Data reporting for business

You are here: Eionet» BDR» Ozone depleting substances (ODS)» Romania» Business Reporter Testing Ltd» ods30000_2012_v1

Services

- » BDR home
- » Search
- » Help
- » Self-registration
- » Edit organisation

- Overview
- Draft delivery**
- Edit properties
- History

Draft delivery

The reporting of your company data should be done by using an on-line questionnaire developed to guide you through this process.

Reporting is required for any company that has produced, imported, exported, destroyed and/or used ozone-depleting substances as feedstock or process agent. In case you are not obliged to report (see FAQs under the "Help" Section), please add and edit a NIL reporting questionnaire.

Please use one of the following links to add or update your questionnaire.

Add and edit a [Ozone Depleting Substances \(ODS\) reporting](#) questionnaire

Add and edit a [NIL reporting](#) questionnaire

Add supporting file

Copy previous delivery

Upload zipfile

Submit to DG CLIMA/EEA

Deactivate task

Process: Step by Step

Note: You are advised to print this page in order to be able to follow the process

Step 1:

Fill in data using the on-line questionnaire. The system will automatically store your data in this envelope after clicking the "Save" button on the questionnaire. You can always interrupt your work and continue your contribution at a later time without losing data.

Step 2:

After saving a draft delivery, you can evaluate the quality of the data you have reported. To do so click on the button "Run QA" next to the reported file in the envelope. If any of the tests detect errors in the data, it is necessary that you correct them by modifying your questionnaire before submitting the delivery.

Step 3:

Once you are satisfied that your company report is correct, you must certify the correctness of your report and click on "Submit the delivery to DG CLIMA and EEA". No changes in the reported data in the envelope can be performed afterwards. The system will automatically evaluate the quality of your data, running the same tests as in step 2. This process may take a few minutes. The results will be provided in the Feedback report in the envelope.

Step 4:

In case all the quality checks have been successful, a positive confirmation receipt will be created under the envelope and your company has successfully reported the required information to DG CLIMA.

If the feedback "Data delivery was not acceptable" is shown in the Feedback section, then some important checks have failed. In this case, a list of errors will also be found in the Feedback report. Additionally, a new envelope will be created and all the reported data/submitted files will be copied to this envelope, so that you can correct the errors in the questionnaire and submit again using the same process as in Step 2. Please note that, in order to do so, you first need to re-activate the task in this newly created envelope.

[Files in this envelope](#)

Iní používatelia (v prípade, že vo vašej spoločnosti podáva správy viacero osôb) nebudú môcť pracovať v obálke, pokiaľ:

- *nepredložíte správu GR CLIMA/EEA* (systém sa posunie na ďalší krok v postupe podávania správ, ktorým je validácia údajov), alebo
- *nedeaktivujete úlohu* prostredníctvom príslušného modrého tlačidla na pravej strane, ktoré ukladá doterajšiu činnosť a umožňuje, aby úlohu prevzal niekto iný

Status obálky umožňuje vidieť, či niekto iný pracuje na úlohe (tu: Prebiehajúce úlohy: Návrh (používateľ: osoba podávajúca správu)).

Podávanie správ za vašu spoločnosť by malo prebiehať prostredníctvom online dotazníka, ktorý vás bude sprevádzať v tomto procese.

Podanie správy o ODS je povinné pre každú spoločnosť, ktorá vyrobila, doviezla, vyviezla, zlikvidovala



a/alebo použila látky poškadzujúce ozónovú vrstvu ako východiskovú surovinu alebo procesné činidlo. Pokračovať v časti Krok 1 (možnosť 1) tohto dokumentu. Podrobné informácie o online dotazníku nájdete v [PRÍLOHE I – Podávanie správ o ODS](#)

Podanie správy o F-plynach je povinné pre každú spoločnosť, ktorá počas vykazovaného roka vyrobila, doviezla a/alebo vyviezla viac ako jednu metrickú tonu fluórovaných skleníkových plynov alebo prípravkov obsahujúcich fluórované skleníkové plyny. Pokračovať v časti Krok 1 (možnosť 1) tohto dokumentu. Podrobné informácie o online dotazníku nájdete v [PRÍLOHE II – Podávanie správ o F-plynach](#)

Ak sa vás netýka povinnosť podať správu, pridajte a upravte **prázdny dotazník**. Pokračovať v časti Krok 1 (možnosť 2) tohto dokumentu.

➤ **Krok 1 (možnosť 1): Podávanie správy prostredníctvom online dotazníkov**

Teraz už môžete začať s vkladaním údajov. V ďalšom kroku musíte vyplniť vašu správu pomocou online dotazníkov, ktoré sa zobrazia po kliknutí na odkaz v hornej časti obálky:

Add and edit a [Ozone Depleting Substances \(ODS\) reporting](#) questionnaire

Add and edit a [Fluorinated gases \(F-Gases\) reporting](#) questionnaire

stiahnutie dotazníka trvá niekoľko sekúnd. V prípade, že váš predvolený webový prehliadač je Internet Explorer a nepresmeruje vás automaticky, budete musieť kliknúť na tlačidlo „Začať s vyplňaním prázdneho webového formulára“. Po otvorení dotazníka sa zobrazia nasledujúce obrazovky v závislosti od nariadenia, podľa ktorého musíte podať správu:

EEA | EnviroWindows

EIONET
European Environment Information and Observation Network

You are here: Eionet » WebQ » WebForm

Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

Ozone-Depleting Substances Report

Introduction Company details Substances

Horný navigačný panel

Company id ods30000 Company name Business Reporter Testing Ltd Transaction year 2013

Introduction

This form is to be used by:

- Producers of controlled substances;
- Importers of controlled and new substances, including imports for destruction;
- Exporters of controlled and new substances;
- Destruction facilities destroying controlled substances;
- Feedstock and/or process agent users of controlled substances;

Depending on the selected activity or activities, this form is to be used to report production, sales, imports, stocks, exports, use and destruction per individual substance. You only need to complete the tables that are accessible.

For abbreviations and definition of terms used, see the regulation available on <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2009:286:0001:0030:EN:PDF>

This report shall not contain data from any facility in a different Member State of the European Union even if owned by the reporting undertaking. All figures shall be reported in kilograms with an accuracy of ± 1 kg. It is not necessary to provide decimals. Always round up to the next kg. Use of commas, points or spaces to indicate decimals or thousand dividers is not possible.

Before completing this form please read the reporting manual available on our website http://circa.europa.eu/Public/irc/env/review_2037/librar?l=/reporting_article.

Next form

Spodný navigačný panel

Save Save & close Cancel Print preview Run QA

Tlačidlo akcie

Úvodná stránka nariadenia o ODS

Používateľská príručka AOÚ verzia 3.0 – február 2014



Dotazníky týkajúce sa podávania správ o ODS a F-plynoch sa mierne odlišujú, majú však spoločné niektoré všeobecné zásady používania. Podrobné usmernenia na používanie týchto dvoch dotazníkov nájdete v prílohe 1 (ODS) a prílohe 2 (F-plyny) príručky na <https://bdr.eionet.europa.eu/help>.

Všeobecné zásady používania online dotazníkov:

- Rôzne formuláre sú prístupné v **hornom navigačnom paneli** na sivej ploche pod názvom formulára.
- **Horný navigačný panel** je dynamický a presný počet viditeľných tlačidiel závisí od činností vašej spoločnosti uvedených vo formulári „Informácie o spoločnosti“. Dodatočné tlačidlá sa zobrazia po vyplnení formulára „Informácie o spoločnosti“.
- Spodný navigačný panel na sivej ploche, ktorý sa nachádza pod formulárom, obsahuje dynamické odkazy na nasledujúci a predchádzajúci formulár.

You can see help text on a field in a screen-tip by moving your mouse over the field
 Úvodná stránka nariadenia o F-plynoch

- Prostredníctvom tlačidiel v dolnej časti stránky môžete:
 - o **Uložiť** – táto funkcia ukladá aktuálny stav údajov v obálke AOÚ do súboru XML
 - o **Uložiť a zavrieť** – ukladá údaje a otvára stránku s obálkou AOÚ



- **Zrušiť** – otvára stránku s obálkou AOÚ bez uloženia údajov
- **Náhľad tlačie** – otvára náhľad tlačie nahlasovaných údajov v novom okne
- **Spustiť kontrolu kvality** – spúšťa kontrolu kvality uvedených údajov a otvára výsledky kontroly v novom okne

Vaše údaje sa automaticky uložia, keď sa presúvate medzi rôznymi formulármi na podávanie správ. Prácu na webovom formulári môžete kedykoľvek prerušiť kliknutím na tlačidlo „Uložiť“ a zavrieť a neskôr pokračovať v obálke AOÚ. Údaje sa uchovávajú ako súbor vo formáte XML v obálke AOÚ (pozri obrázok):

EEA | EnviroWindows | Logout (ods30000)

EIONET

Testing portal for the data reporting for business

You are here: Eionet » BDR Test » Ozone depleting substances (ODS) » Romania » Business Reporter Testing Ltd » ods30000_2012_v1

Services

- BDR-test home
- Search
- Help
- Edit organisation

Overview | Draft delivery | Edit properties | History

Draft delivery

The reporting of your company data should be done by using an on-line questionnaire developed to guide you through this process.

Reporting is required for any company that has produced, imported, exported, destroyed and/or used ozone-depleting substances as feedstock or process agent. In case you are not obliged to report (see FAQs under the "Help" Section), please add and edit a NIL reporting questionnaire.

Please use one of the following links to add or update your questionnaire.

[Modify the Ozone Depleting Substances \(ODS\) reporting questionnaire](#)

[Add and edit a NIL reporting questionnaire](#)

Process: Step by Step

Note: You are advised to print this page in order to be able to follow the process

Step 1:

Fill in data using the on-line questionnaire. The system will automatically store your data in this envelope after clicking the "Save" button on the questionnaire. You can always interrupt your work and continue your contribution at a later time without losing data.

...

Step 4:

In case all the quality checks have been successful, a positive confirmation receipt will be created under the envelope and your company has successfully reported the required information to DG CLIMA.

If the feedback "Data delivery was not acceptable" is shown in the Feedback section, then some important checks have failed. In this case, a list of errors will also be found in the Feedback report. Additionally, a new envelope will be created and all the reported data/submitted files will be copied to this envelope, so that you can correct the errors in the questionnaire and submit again using the same process as in Step 2. Please note that, in order to do so, you first need to re-activate the task in this newly created envelope.

Files in this envelope

<input type="checkbox"/>		questionnaire_ods-1.xml (Limited)	16 Jan 2014 8.01 KB	Run QA #1
--------------------------	--	---	-----------------------	---------------------------

[Rename](#) [Cut](#) [Copy](#) [Delete](#)

Feedback for this envelope

No feedback posted in this envelope

Na zobrazenie a tlač vykazovaných údajov kliknite na názov súboru. Pomocou odkazu Súbor HTML na stránke s podrobnosťami súboru sa otvoria vaše údaje vo formáte umožňujúcom tlač.

Znovu otvoriť dotazník

Na pokračovanie v podávaní správy o existujúcom súbore v obálke kliknite na odkaz Zmeniť v hornej časti obálky:

[Modify the Ozone Depleting Substances \(ODS\) reporting questionnaire](#)



- **Krok 1 (možnosť 2): Pridať prázdny dotazník**

Použite tento odkaz na otvorenie prázdneho dotazníka:

Add and edit a [NIL reporting](#) questionnaire

Po otvorení dotazníka sa zobrazia nasledujúce obrazovky:

You are here: Eionet» WebQ» WebForm

Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

NIL REPORTING FORM FOR ODS

ods30000 Company name Business Reporter Testing Ltd Transaction year 2013

Company contact information

Do not include any data from legal entities other than the one indicated below (e.g. subsidiaries or sister companies). Each legal entity needs to complete an individual form.

Company name Business Reporter Testing Ltd

Company address Clucerului 55
Bucuresticentre

Post code 011364

Country Romania

EORI code: eori11 ?

VAT code: RO111111111111111

Contact person Smith John

Phone number +40212221522

Fax number

E-mail address smith@testcompany.com

Contact person Ods Reporter

Phone number 111

Fax number 222

E-mail address ods@ods.ods

Confirm or modify

Important note:

Please make sure that all the information provided in this page is correct before clicking on the 'Confirm' button. After this point you will not be able to change your company data!

If you need to change the information provided, please click on the 'Modify' button and after correcting company's information you can continue with the questionnaire in BDR envelope.

Confirm Modify

Transaction year

(Year to which this report applies) 2013

Confirmation

Not obliged to report (NIL report) ☐

Explanation:

The company has not produced, imported, exported, destroyed and/or used ozone-depleting substances as feedstock or process agent.

Certify correctness Cancel

To 'Certify Correctness' you need to confirm your company information first.

After certifying correctness the report will be stored in BDR's envelope. Continue with BDR envelope to finalise the submission by clicking "Submit to DG CLIMA/EEA" button.

Môžete buď „Potvrdiť“ informácie o vašej spoločnosti alebo „Zmeniť“ akékoľvek podrobnosti, ak sú uvedené informácie nesprávne. Ak potrebujete zmeniť vaše údaje, budete presmerovaný z online dotazníka na AOÚ („Aktualizovať organizáciu“). Zobrazí sa odkaz s upozornením, že opúšťate aktuálnu webovú stránku. Po vykonaní potrebných zmien na stránke „Aktualizovať organizáciu“ sa môžete vrátiť na dotazník a potvrdiť aktualizované informácie o vašej spoločnosti.



Uistite sa, že informácie o vašej spoločnosti, ktoré ste uviedli v tomto kroku, sú správne.

Po overení potvrdených informácií musíte vyplniť rok transakcie a označením príslušného políčka potvrdiť, že vaša spoločnosť nie je povinná podávať správu. Vyplnenie dodatočných informácií nie je nepovinné.

Po overení správnosti bude správa uložená v obálke AOÚ. Pokračovať v obálke AOÚ na dokončenie predloženia kliknutím na „Predložiť GR CLIMA/EHP“.

Pokračovať v *Kroku 3: Dokončenie vkladania údajov*

➤ **Krok 2: Kontrola kvality vykazovaných údajov**

Systém AOÚ vám umožňuje kontrolovať kvalitu vykazovaných údajov kliknutím na tlačidlo **Run QA #1** v obálke, ktoré sa nachádza vedľa názvu súboru. Funkcia „Spustiť kontrolu kvality“ sa nepoužíva pre prázdne správy. Automatická kontrola kvality zisťuje dva typy chýb:

– **Blokujúce chyby** – dôležité nezrovnalosti a/alebo chyby vo vykazovaných údajoch, ktoré je potrebné opraviť. Nájdene chyby je potrebné opraviť v dotazníku pred dokončením zaslania údajov!

– **Potenciálne chyby** – otázky, ktoré sú predmetom konečného overenia zo strany vašej spoločnosti. Otázky neskôr manuálne skontroluje podporný tím EEA pre F-plyny alebo látky poškodzujúce ozónovú vrstvu.

Vložiť údaje nie je možné v prípade, ak sa v správe vyskytnú akékoľvek blokujúce chyby. Vložiť údaje je možné v prípade, ak sa v údajoch nevyskytnú žiadne potenciálne chyby alebo blokujúce chyby.

EIONET
Data reporting for business

You are here: Eionet» BDR» Ozone depleting ...» Romania» Business Reporter ...» Enriko test_v4 - ...» questionnaire_ods-1.xml» Enriko test_v4 - ...

Services

- » BDR home
- » Search
- » Help
- » Self-registration
- » Edit organisation

QA result for file questionnaire_ods-1.xml

Validation report for Ozone Depleting Substances Compliance Checks

OK Your reported data has successfully passed the quality check.

[Hide details](#)

- OK 1. Blocking errors:** No blocking errors have been found.
- 2. Potential errors:** The quality check found some issues that may need to be followed-up with your company at a later stage. You don't have to change your data at present.

Tip: This page is only temporary. The page URL address can not be used as a reference to the result. Please use the "File >> Save As" option within your browser to save the validation results.

[Go back to file](#)

[Go back to envelope](#)

1. Reporting undertaking

Report status	Certified
Report activities	Feedstock
Transaction year	2012

➤ **Krok 3: Dokončenie vkladania údajov**

Kliknutím na „Predložiť GR CLIMA/EEA“ urobíte posledný krok pri vkladaní údajov. Týmto sa dokončí nahranie údajov. Po tomto kroku nebude možné urobiť žiadne zmeny v obálke.



EEA EnviroWindows Logout (ods30000)

EIONET

Testing portal for the data reporting for business

You are here: Eionet » BDR Test » Ozone depleting substances (ODS) » Romania » Business Reporter Testing Ltd » ods30000_2012_v1

Services

- » BDR-test home
- » Search
- » Help
- » Edit organisation

Overview **Draft delivery** Edit properties History

Draft delivery

The reporting of your company data should be done by using an on-line questionnaire developed to guide you through this process.

Reporting is required for any company that has produced, imported, exported, destroyed and/or used ozone-depleting substances as feedstock or process agent. In case you are not obliged to report (see FAQs under the "Help" Section), please add and edit a NIL reporting questionnaire.

Please use one of the following links to add or update your questionnaire.

Modify the [Ozone Depleting Substances \(ODS\) reporting](#) questionnaire

Add and edit a [NIL reporting](#) questionnaire

Process: Step by Step

Note: You are advised to print this page in order to be able to follow the process

Step 1:

Fill in data using the on-line questionnaire. The system will automatically store your data in this envelope after clicking the "Save" button on the questionnaire. You can always interrupt your work and continue your contribution at a later time without losing data.

Step 2:

After saving a draft delivery, you can evaluate the quality of the data you have reported. To do so click on the button "Run QA" next to the reported file in the envelope. If any of the tests detect errors in the data, it is necessary that you correct them by modifying your questionnaire before submitting the delivery.

Step 3:

Once you are satisfied that your company report is correct, you must certify the correctness of your report and click on "Submit the delivery to DG CLIMA and EEA". No changes in the reported data in the envelope can be performed afterwards. The system will automatically evaluate the quality of your data, running the same tests as in step 2. This process may take a few minutes. The results will be provided in the Feedback report in the envelope.

Add supporting file
Copy previous delivery
Upload zipfile
Submit to DG CLIMA/EEA
Deactivate task

Takto je už vaša správa oficiálne predložená GR CLIMA/EEA a systém vám automaticky zašle „Potvrdenie o prijatí“ do časti obálky História notifikácií. Po tomto kroku už nebude možné urobiť žiadne zmeny vo vykazovaných údajoch v obálke.

➤ **Krok 4: Notifikácie o vložení údajov umiestnených v systéme Reportnet**

Po predložení správy GR CLIMA/EEA systém automaticky vyhodnotí kvalitu údajov pomocou rovnakej kontroly ako je opísané v kroku 2. Tento proces môže trvať niekoľko minút. Výsledky budú zobrazené v časti „História notifikácií pre túto obálku“.

V závislosti od výsledkov automatickej kontroly kvality môže byť vloženie údajov úspešné alebo neúspešné:

Úspešné dokončenie

Ak vložené údaje neobsahovali žiadne blokujúce chyby, údaje boli úspešne predložené a do vašej obálky systém automaticky pošle „Potvrdenie o prijatí“.



EEA | EnviroWindows | Logout (ods30000) | [User Icon]

EIONET

Data reporting for business

You are here: Eionet > BDR > Ozone depleting ... > Romania > Business Reporter ... > ods30000_2012_v1 - ...

Services

- BDR home
- Search
- Help
- Self-registration
- Edit organisation

Overview | History

ods30000_2012_v1 - Redelivery Zip Envelope

Description

Obligations Ozone depleting substances (ODS) report (Article 27 report)

Period 2012 - Whole Year

Coverage Romania

Reported 2013-02-12 12:24:41

Status Envelope is complete

Files in this envelope

1	questionnaire_ods-1.xml (Limited)	12 Feb 2013	6.60 KB
---	-----------------------------------	-------------	---------

Feedback for this envelope

- AutomaticQA result for file questionnaire_ods-1.xml: validation on ODS Report (Limited) (Posted automatically on 12 Feb 2013)
- Confirmation of Receipt (Posted automatically on 12 Feb 2013)

V prípade potreby môže byť toto potvrdenie použité na informovanie vnútroštátnych orgánov o tom, že vloženie údajov je ukončené. Autorizovaná osoba štátnej správy vo vašej krajine si potom bude môcť prezerať správu vašej spoločnosti.

Predmet: Potvrdenie o prijatí

Zaslané automaticky: XX. mesiac. 20yy

Európska environmentálna agentúra
Kongens Nytorv 6
DK 1050 Kodaň K

Vážená pani, vážený pán,

Toto je potvrdenie o prijatí správy s údajmi, ktorú predložil podnik v rámci európskej povinnosti podávať správy:

- Podávanie správ (nariadenie o F-plynach č. 842/2006/ES) [článok 6] (<http://rod.eionet.europa.eu/instruments/649>)
- Podávanie správ (nariadenie o ODS č. 1005/2009/ES) [článok 27] (<http://rod.eionet.europa.eu/obligations/213>)

Tieto údaje boli predložené za spoločnosť **Názov spoločnosti** a dokončené **deň mesiac rok**.

Obálka: názov obálky

Miesto: obálka URL

Zoznam súborov:

- aaaaaaa.xml
- bbbbbb.bbb

Hore uvedené súbory predložil používateľ: xxxxxxxx

Vykazované údaje úspešne prešli všetkými dôležitými kontrolami kvality, a preto je podanie správy platné.

Toto potvrdenie elektronicky generuje systém Reportnet, preto nie je podpísané.

Poznámka: Povinnosť podávať správy, ktorú obsahuje potvrdenie o prijatí, vychádza z informácií vložených do obálky.



Dokončenie zlyhalo

Ak vkladane údaje obsahovali blokujúce chyby, vkladanie je neplatné. Príslušné chyby boli uložené v súbore s históriou notifikácií pod názvom „**Výsledok automatickej kontroly kvality súboru ...**“. Potvrdenie o prijatí nesprávne vložených údajov sa nazýva „**Vloženie údajov je neplatné**“.

EEA EnviroWindows Logout (ods30000)

EIONET
Data reporting for business

You are here: Eionet » BDR » Ozone depleting ... » Romania » Business Reporter ... » ods30000_2012_v1

Services

- » BDR home
- » Search
- » Help
- » Self-registration
- » Edit organisation

Overview History

ods30000_2012_v1 [Zip Envelope](#)

Description

Obligations [Ozone depleting substances \(ODS\) report \(Article 27 report\)](#)

Period 2012 - Whole Year

Coverage Romania

Reported 2013-02-12 11:43:45

Status Task(s) waiting to be assigned: **Completion failed**

Files in this envelope

1	questionnaire ods-1.xml (Limited)	12 Feb 2013	6.60 KB
---	---	-------------	---------

Feedback for this envelope

- [AutomaticQA result for file questionnaire ods-1.xml: validation on ODS Report \(Limited\)](#) (Posted automatically on 12 Feb 2013)
- [Data delivery was not acceptable](#) (Posted automatically on 12 Feb 2013)

„Potvrdenie o prijatí“ nesprávne vložených údajov:

Predmet:	Potvrdenie o prijatí
Zaslané automaticky:	XX. mesiac. 20yy
Európska environmentálna agentúra Kongens Nytorv 6 DK 1050 Kodaň K	
Vážená pani, vážený pán,	
Toto je potvrdenie o prijatí správy s údajmi, ktorú predložil podnik v rámci európskej povinnosti podávať správy: <ul style="list-style-type: none"> - Podávanie správ (nariadenie o F-plynach č. 842/2006/ES) [článok 6] (http://rod.eionet.europa.eu/instruments/649) - Podávanie správ (nariadenie o ODS č. 1005/2009/ES) [článok 27] (http://rod.eionet.europa.eu/obligations/213) 	
Tieto údaje boli predložené za spoločnosť Názov spoločnosti a dokončené deň mesiac rok .	
Obálka: názov obálky	
Miesto: obálka URL	
Zoznam súborov:	
<ul style="list-style-type: none"> • aaaaaaa.xml • bbbbbbb.bbb 	
Hore uvedené súbory predložil používateľ: xxxxxxx	
Vykazované údaje neprešli niektorými dôležitými kontrolami kvality, a preto nie sú platné . Zoznam chýb nájdete v správe obsahujúcej históriu notifikácií, ktorá je súčasťou predloženej obálky. Najprv opravte tieto chyby a potom správu znova predložte.	
Na uľahčenie opätovného predloženia bola na tomto odkaze vytvorená nová obálka. Všetky nahlásené údaje/predložené súbory boli skopírované:	



[obálka url]

Použite túto novovytvorenú obálku na opravu vašich údajov a opätovne predložte GR CLIMA a EEA.

Toto potvrdenie elektronicky generuje systém Reportnet, preto nie je podpísané.

Činnosť 4: Postup po predložení správy

Opätovné predloženie z dôvodu neúspešnej automatickej kontroly kvality

Na opravu vašich údajov musíte použiť automaticky vytvorenú novú obálku (presný odkaz nájdete v súbore „Vloženie údajov je neplatné“ v časti História notifikácií) a dokončiť opätovné predloženie v prípade, že vloženie údajov neprešlo úspešne automatickou kontrolou kvality.

Opätovné predloženie z dôvodu manuálneho hodnotenia

Po predložení bude vaša správa vyhodnotená. V prípade, že budú potrebné ďalšie objasnenia, budete informovaný e-mailom.

Ak potrebujete opraviť správu po jej predložení, zopakujte kroky 1 až 7.

Na uľahčenie opätovného predloženia vašich predchádzajúcich údajov môžete použiť funkciu kopírovať a vložiť. Funkcia umožňuje opätovne použiť už vložené údaje podľa týchto krokov:

Postup opätovného predloženia – krok 1: Vytvorte novú obálku a uistite sa, že v názve a opise obálky uvediete, že ide o novú verziu, ako je opísané v kroku 3.

Postup opätovného predloženia – krok 2: Chodte do novovytvorenej obálky, aktivujte Návrh úlohy a kliknite na tlačidlo „Kopírovať predchádzajúce údaje“ v pravom hornom rohu.



EEA EnviroWindows Logout (ods30000)

EIONET

Testing portal for the data reporting for business

You are here: Eionet » BDR Test » Ozone depleting substances (ODS) » Romania » Business Reporter Testing Ltd » ods30000_2012_v2

Services

- » BDR-test home
- » Search
- » Help
- » Edit organisation

Overview **Draft delivery** Edit properties History

Draft delivery

The reporting of your company data should be done by using an on-line questionnaire developed to guide you through this process.

Reporting is required for any company that has produced, imported, exported, destroyed and/or used ozone-depleting substances as feedstock or process agent. In case you are not obliged to report (see FAQs under the "Help" Section), please add and edit a NIL reporting questionnaire.

Please use one of the following links to add or update your questionnaire.

Add and edit a [Ozone Depleting Substances \(ODS\) reporting](#) questionnaire

Add and edit a [NIL reporting](#) questionnaire

Process: Step by Step

Note: You are advised to print this page in order to be able to follow the process

Step 1:

Fill in data using the on-line questionnaire. The system will automatically store your data in this envelope after clicking the "Save" button on the questionnaire. You can always interrupt your work and continue your contribution at a later time without losing data.

Step 2:

After saving a draft delivery, you can evaluate the quality of the data you have reported. To do so click on the button "Run QA" next to the reported file in the envelope. If any of the tests detect errors in the data, it is necessary that you correct them by modifying your questionnaire before submitting the delivery.

Add supporting file
Copy previous delivery
 Upload zipfile
 Submit to DG CLIMA/EEA
 Deactivate task

Postup opätovného predloženia – krok 3: Zvoľte názov obálky, ktorá obsahuje predchádzajúce údaje, a kliknite na tlačidlo „Kopírovať súbory“.

EEA EnviroWindows Logout (ods30000)

EIONET

Testing portal for the data reporting for business

You are here: Eionet » BDR Test » Ozone depleting substances (ODS) » Romania » Business Reporter Testing Ltd » ods30000_2013_v2

Services

- » BDR-test home
- » Search
- » Help
- » Edit organisation

Choose previous delivery Back to envelope

Envelope: ods30000_2013_v1

Copy files

Postup opätovného predloženia – krok 4: V obálke by sa mal zobrazit' nový súbor XML. Na korekciu údajov zopakujte kroky 4 až 7 a dokončite opätovné predloženie.

Ako získať pomoc

Poskytovanie technickej pomoci, pokiaľ ide o prístup k AOÚ a postup predkladania správ	BDR.helpdesk@eea.europa.eu
V prípade otázok súvisiacich s dátovými formulármi pre látky poškodzujúce ozónovú vrstvu	ODS.reporting@eea.europa.eu
V prípade otázok súvisiacich s dátovými formulármi pre fluórované skleníkové plyny	F-gases.reporting@eea.europa.eu

